

Bruxelles, 19. prosinca 2025.
(OR. en)

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0422(COD)**

**17050/25
ADD 1**

**SIMPL 218
ANTICI 220
MI 1084
TRANS 664
ENV 1432
ENT 296
SOC 860
CODEC 2186**

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPRez
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 993 annex
Predmet:	PRILOZI UREDBI EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni uredaba (EZ) br. 561/2006, (EU) 2018/858, (EU) 2019/2144 i (EU) 2024/1257 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pojednostavnjenja tehničkih zahtjeva i postupaka ispitivanja za motorna vozila te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 70/157/EEZ i Uredbe br. 540/2014 Europskog parlamenta i Vijeća

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 993 annex.

Priloženo: COM(2025) 993 annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Strasbourg, 16.12.2025.
COM(2025) 993 final

ANNEXES 1 to 2

PRILOZI

UREDBI EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o izmjeni uredaba (EZ) br. 561/2006, (EU) 2018/858, (EU) 2019/2144 i (EU) 2024/1257
Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu pojednostavnjenja tehničkih zahtjeva i
postupaka ispitivanja za motorna vozila te o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća
70/157/EEZ i Uredbe br. 540/2014 Europskog parlamenta i Vijeća**

{SWD(2025) 1056 final}

PRILOG I.

Prilog V. Uredbi (EU) 2024/1257 mijenja se kako slijedi:

- (1) u tablici 1. briše se unos „Laboratorijsko ispitivanje pri niskoj temperaturi za emisije”;
- (2) u tablici 2. briše se unos „Laboratorijsko ispitivanje pri niskoj temperaturi za emisije”;
- (3) u tablici 3. unos „Plinovite onečišćujuće tvari, PN u ispitivanju na cesti (RDE) za svako gorivo i za primjenjive kategorije vozila (M₂, M₃, N₂ i N₃) zamjenjuje se sljedećim:

„Plinovite onečišćujuće tvari, PN u ispitivanju na cesti (RDE) za svako gorivo i za primjenjive kategorije vozila (M ₂ , M ₃ , N ₂ i N ₃)	potrebna demonstracijska ispitivanja za sva goriva za koja je dodijeljena homologacija po kategoriji vozila i izjava o sukladnosti za sva goriva, sve korisne terete i sve primjenjive kategorije vozila ^(*4)	nije potrebno	svake dvije godine potrebno je ispitivanje na vozilu s bilo kojim gorivom i za svaku kategoriju vozila i korisni teret za sve tipove motora ^(*5) ”;
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- (4) u tablici 4. unos „Plinovite onečišćujuće tvari i PN u ispitivanju na cesti (RDE) za svako gorivo i za primjenjive kategorije vozila (M₂, M₃, N₂ i N₃)” zamjenjuje se sljedećim:

„Plinovite onečišćujuće tvari i PN u ispitivanju na cesti (RDE) za svako gorivo i za primjenjive kategorije vozila (M ₂ , M ₃ , N ₂ i N ₃)	potrebna demonstracijska ispitivanja za sva goriva za koja je dodijeljena homologacija po kategoriji vozila i izjava o sukladnosti za sva goriva, sve korisne terete i sve primjenjive kategorije vozila ^(*7)	(vidjeti zahtjeve za motor)	potrebno svake godine za odgovarajući broj kategorija vozila za koje gorivo i bilo koju kategoriju obuhvaćenu homologacijom s obzirom na emisije ^(*8)	neobvezno	potrebno/neobvezno	neobvezno”;
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------	--------------------	-------------

- (5) u tablici 7., u unosu „Plinovite onečišćujuće tvari, PN u ispitivanju na cesti (RDE) za svaku vrstu goriva i za primjenjive kategorije vozila (M₂, M₃, N₂ i N₃)”, tekst u drugom stupcu zamjenjuje se sljedećim:

„potrebna demonstracijska ispitivanja za sva goriva za koja je dodijeljena homologacija po kategoriji vozila i izjava o sukladnosti za sva goriva, sve korisne terete i sve primjenjive kategorije vozila”;

- (6) u tablici 8., u unosu „Plinovite onečišćujuće tvari, PN u ispitivanju na cesti (RDE) za svaku vrstu goriva i za primjenjive kategorije vozila (M₂, M₃, N₂ i N₃)”, tekst u drugom stupcu zamjenjuje se sljedećim:

„potrebna demonstracijska ispitivanja za sva goriva za koja je dodijeljena homologacija po kategoriji vozila i izjava o sukladnosti za sva goriva, sve korisne terete i sve primjenjive kategorije vozila”.

PRILOG II.

Prilozi I. i II. Uredbi (EU) 2018/858 mijenjaju se kako slijedi:

(1) u Prilogu I. dijelu A nakon točke 2.3.1. umeće se sljedeća točka 2.4.:

„2.4. Malo električno vozilo:

2.4.1. Malo električno vozilo znači potpuno električno vozilo kategorije M₁ čija duljina nije veća od 4,2 metra.

Za tu se potkategoriju vozila dodaje nastavak „E” na alfanumerički kod kojim se identificira kategorija vozila (M₁).”.

(2) Prilog II. mijenja se kako slijedi:

(a) dio I. mijenja se kako slijedi:

i. unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138* [niz izmjena 01]	X	X	X	X	X	X										”;
------	-------------------------------------------------	---------------------------------------------	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

* Pravilnik br. 138 Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) – Jedinственe odredbe o homologaciji tih cestovnih vozila s obzirom na njihovu smanjenu čujnost [2017/71] (SL L 9, 13.1.2017., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg/2017/71\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/2017/71(1)/oj)”;

ii. unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51** [niz izmjena 03]	X	X	X	X	X	X										
		Pravilnik UN-a br. 59*** [niz izmjena 03]																X

** Pravilnik br. 51 Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) – Jedinственe odredbe o homologaciji motornih vozila s najmanje četiri kotača s obzirom na njihove emisije buke [2018/798] (SL L 138, 4.6.2018., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/798/oi>)

*** Pravilnik br. 59 Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UN/ECE) – Jedinственe odredbe o homologaciji zamjenskih sustava za prigušivanje [2025/844] (SL L, 2025/844, 30.4.2025., ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2025/844/oi>”;

(b) Dodatak 1. mijenja se kako slijedi:

i. tablica 1. mijenja se kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	A		A		A		A		A		A		A		A	”;
------	-------------------------------------------------	------------------------	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	----

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	A	A	A		A		A		A		A		A		A	”;
-----	-------------	-----------------------	---	---	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	--	---	----

ii. tablica 2. mijenja se kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	X	X	X	”;
------	-------------------------------------------------	------------------------	---	---	---	----

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	A	A	X (za ručni način vožnje) A (za potpuno automatiziran i način vožnje)	<p>Potreban je ispitni način rada. Proizvođač određuje kako provesti ispitivanje u skladu s tehničkim obrazloženjem u dogovoru s tehničkom službom. Za potrebe homologacije uzima se najveća vrijednost izmjerena u ručnom i/ili autonomnom načinu rada.</p> <p>Vozila s ukupnom razinom buke u skladu sa zahtjevima iz stavka 6.2.8. Pravilnika UNECE-a br. 138(1) unutar granice od + 3 dB(A) ne moraju biti opremljena sustavom zvučnog upozoravanja na kretanje vozila (AVAS). Zahtjevi utvrđeni u stavku 6.2.8. tog pravilnika za terčne pojaseve i zahtjevi utvrđeni u stavku 6.2.3. tog pravilnika za frekvencijski pomak, kako je definiran u stavku 2.4. tog pravilnika („frekvencijski pomak”), ne primjenjuju se na ta vozila, kad se utvrđuje je li AVAS potreban, neovisno o tome upravlja li se tijekom ispitivanja vozilima u ručnom ili autonomnom načinu rada.</p> <p>Točka R vozačeva sjedala smatra se najnižom točkom R putničkih sjedala u prvom redu sjedala.</p> <p>Primijenjeni postupak ispitivanja/primijenjeno posebno rješenje bilježi se u ispitnom izvješću.”;</p>
-----	-------------	-----------------------	---	---	--------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(c) u dijelu II. u tablici unosi za točke B14 i G1 brišu se;

(d) dio III. mijenja se kako slijedi:

i. u Dodatku 1. tablica se mijenja kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	X	X	X	X”;
------	-------------------------------------------------	------------------------	---	---	---	-----

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	X	G	G	G
			Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.”;

(3) unos za točku GA1 zamjenjuje se sljedećim:

„GA1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	X	G	G	G
			Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.”;

ii. u Dodatku 2. tablica se mijenja kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	X	X	X	X	X	X	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene”;
------	-------------------------------------------------	------------------------	---	---	---	---	---	---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	X	X	X	X	X	X	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene”;
-----	-------------	-----------------------	---	---	---	---	---	---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------

(3) unos za točku GA1 zamjenjuje se sljedećim:

„GA1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	X	X	X	X	X	X	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene”;
------	-------------	-----------------------	---	---	---	---	---	---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------

iii. u Dodatku 3. tablica se mijenja kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	X”;									
------	-------------------------------------------------	------------------------	-----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G Dozvoljena je preinaka duljine ispušnog sustava i ponovno ispitivanje nije potrebno, pod uvjetom da obilježja protutlaka ispuha ostanu slična.”;									
-----	-------------	-----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(3) unos za točku GA1 zamjenjuje se sljedećim:

„GA1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G Dozvoljena je preinaka duljine ispušnog sustava i ponovno ispitivanje nije potrebno, pod uvjetom da obilježja protutlaka ispuha ostanu slična.”;									
------	-------------	-----------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--

iv. u Dodatku 4. tablica se mijenja kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	X	X	X	X	X	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene”;
------	-------------------------------------------------	------------------------	---	---	---	---	---	--------------------------	--------------------------	--------------------------	----------------------------

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G	G	G	G	G	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene”;
			Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.				

			dotatnih ispitivanja.								
--	--	--	-----------------------	--	--	--	--	--	--	--	--

(3) unos za točku GA1 zamjenjuje se sljedećim:

„GA1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	G Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	G Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	G Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	G Preinaka duljine ispušnog sustava do 2,0 m iza krajnjeg prigušivača zvuka dopuštena je bez dodatnih ispitivanja.	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene	nije u području primjene
------	-------------	-----------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

v. u Dodatku 5. tablica se mijenja kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	X”;
------	-------------------------------------------------	------------------------	-----

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G Ispituju se samo potpuna/dovršena vozila. Vozilo se može ispitati u skladu s Pravilnikom UN-a br. 51 ili Direktivom 70/157/EEZ (do 30. lipnja 2027.). Primjenjuju se sljedeće granične vrijednosti, bez obzira na elemente vozila kao što su tip motora, tip mjenjača i podrazredi: (a) 81 dB(A) za vozila sa snagom motora manjom od 75 kW; (b) 83 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 75 kW, ali je manja od 150 kW; (c) 84 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 150 kW.”;
-----	-------------	-----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(3) unos za točku GA1 zamjenjuje se sljedećim:

„GA1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G	<p>Ispituju se samo potpuna/dovršena vozila. Vozilo se može ispitati u skladu s Pravilnikom UN-a br. 51 ili Direktivom 70/157/EEZ (do 30. lipnja 2027.). Primjenjuju se sljedeće granične vrijednosti, bez obzira na elemente vozila kao što su tip motora, tip mjenjača i podrazredi:</p> <p>(a) 81 dB(A) za vozila sa snagom motora manjom od 75 kW;</p> <p>(b) 83 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 75 kW, ali je manja od 150 kW;</p> <p>(c) 84 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 150 kW.”;</p>
------	-------------	-----------------------	---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

vi. u Dodatku 6. tablica se mijenja kako slijedi:

(1) unos za točku B14 zamjenjuje se sljedećim:

„B14	Sustavi zvučnog upozoravanja na kretanje vozila	Pravilnik UN-a br. 138	X	nije u području primjene”;
------	-------------------------------------------------	------------------------	---	----------------------------

(2) unos za točku G1 zamjenjuje se sljedećim:

„G1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G	<p>Ispituju se samo potpuna/dovršena vozila. Vozilo se može ispitati u skladu s Pravilnikom UN-a br. 51 ili Direktivom 70/157/EEZ (do 30. lipnja 2027.). Primjenjuju se sljedeće granične vrijednosti, bez obzira na elemente vozila kao što su tip motora, tip mjenjača i podrazredi:</p> <p>(a) 81 dB(A) za vozila sa snagom motora manjom od 75 kW;</p> <p>(b) 83 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 75 kW, ali je manja od 150 kW;</p> <p>(c) 84 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 150 kW.</p>	nije u području primjene”;
-----	-------------	-----------------------	---	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------

(3) unos za točku GA1 zamjenjuje se sljedećim:

„GA1	Razina buke	Pravilnik UN-a br. 51	G	<p>Ispituju se samo potpuna/dovršena vozila. Vozilo se može ispitati u skladu s Pravilnikom UN-a br. 51 ili Direktivom 70/157/EEZ (do 30. lipnja 2027.). Primjenjuju se sljedeće granične vrijednosti, bez obzira na elemente vozila kao što su tip motora, tip mjenjača i podrazredi:</p> <p>(a) 81 dB(A) za vozila sa snagom motora manjom od 75 kW;</p>	nije u području primjene”.
------	-------------	-----------------------	---	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------

			(b) 83 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 75 kW, ali je manja od 150 kW; (c) 84 dB(A) za vozila sa snagom motora koja nije manja od 150 kW.	
--	--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--